

BRUCE NAUMAN 1941

BODY PRESSURE, 1974

istruzioni per una performance

<< Press as much of the front surface of your body (palms in or out, left or right cheek) against the wall as possible.

Press very hard and concentrate.

Form an image of yourself (suppose you had just stepped forward) on the opposite side of the wall pressing back against the wall very hard.

Press very hard and concentrate on the image pressing very hard.

(the image of pressing very hard)

press your front surface and back surface toward each other and begin to ignore or block the thickness of the wall. (remove the wall)

Think how various parts of your body press against the wall; which parts touch and which do not.

Consider the parts of your back which press against the wall; press hard and feel how the front and back of your body press together.

Concentrate on the tension in the muscles, pain where bones meet, fleshy deformations that occur under pressure; consider body hair, perspiration, odors (smells).

This may become a very erotic exercise. >>

<< Premete la maggior parte della superficie frontale del vostro corpo (i palmi in avanti o indietro, la guancia sinistra o destra) il più possibile contro la parete.

Premete molto forte e intensamente.

Formate un'immagine di voi stessi (si supponga abbiate appena fatto un passo in avanti) sul lato opposto del muro premendo indietro contro il muro molto forte.

Premete molto forte e concentratevi nell'immaginare una pressione molto forte.

(l'immagine di una pressione molto forte)

premete la superficie anteriore e posteriore l'una verso l'altra e cominciate a ignorare o a ostacolare lo spessore del muro. (rimuovere il muro)

Pensate a come le varie parti del vostro corpo premano contro il muro, quali parti toccano e quali non lo fanno.

Considerate le parti del posteriore che premete contro il muro, premete con forza e sentite come la parte anteriore e posteriore del vostro corpo premano insieme.

Concentratevi sulla tensione nei muscoli, sul dolore con cui le ossa si incontrano, sulle deformazioni della carne che si verificano sotto pressione; considerate il corpo, i capelli, il sudore, gli odori (la puzza).

Ciò può diventare un esercizio molto erotico. >>

Massimo Marchetti, Ferrara 1971. Vive e lavora tra Ferrara e Bologna.

È specializzato in Museografia contemporanea alla Scuola di specializzazione di storia dell'arte dell'Università di Bologna. Curatore indipendente, si occupa in particolare di Critica istituzionale e collabora con lo spazio Casabianca di Bologna, UnDo.net, Radio Città del Capo. È direttore di Musée de l'OHM.

UNFUNDED

 32 CURATORI, 30 GRANDI OPERE, 10 AUDIOGUIDE, 1 ORA DI ARTE CONTEMPORANEA.